

УДК 811.124:[37.018.3:378.661 (571.53)]

А. С. Дадуева, И. М. Семёнова

A. S. Dadueva, I. M. Semyonova

Дадуева Александра Сократовна, старший преподаватель, ФГБОУ ВО «ИГМУ» Минздрава России, г. Иркутск, Россия.

Семёнова Ирина Михайловна, старший преподаватель, ФГБОУ ВО «ИГМУ» Минздрава России, г. Иркутск, Россия.

Dadueva Alexandra Sokratovna, senior teacher, Irkutsk State Medical University, Irkutsk, Russia.

Semyonova Irina Mikhailovna, senior teacher, Irkutsk State Medical University, Irkutsk, Russia.

ОПЫТ ПРОВЕДЕНИЯ ОНЛАЙН-ОЛИМПИАДЫ ПО ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ В ИРКУТСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ МЕДИЦИНСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

EXPERIENCE IN ORGANIZING AN ONLINE LATIN LANGUAGE OLYMPIAD AT THE IRKUTSK STATE MEDICAL UNIVERSITY

Аннотация. В статье описывается опыт организации и проведения онлайн-олимпиады по латинскому языку. Показана ее роль в формировании потребности будущих специалистов-медиков в изучении латинского языка как средства профессионального общения. Авторы приходят к выводу, что онлайн-олимпиада является одним из направлений инновационного образования.

Annotation. *The article describes the experience in organizing an online Latin language Olympiad. Its role in shaping the needs of future medical specialists in learning Latin as a means of professional communication is shown. The authors come to the conclusion that the online Olympiad is one of the directions of innovative education.*

Ключевые слова: *онлайн-олимпиада, латинский язык, инновационное образование, терминологическая грамотность, профессиональная компетентность.*

Keywords: *online Olympiad, Latin, innovative education, terminological literacy, professional competence.*

В современном мире, когда главным ресурсом развития является сам человек, его образованность и компетентность, образование стало стратегической областью, обеспечивающей национальную безопасность, конкурентоспособность страны определяется по уровню образовательной подготовки подрастающего поколения [4]. А это значит, что современной России нужен здоровый в физическом и нравственном отношении человеческий капитал, способный поднять страну на новый уровень развития и достижений. От качественных характеристик человеческого капитала зависит потенциал любого государства и его положение [1]. Таким образом, становится актуальной проблема повышения качества и эффективности всех уровней образования.

Важнейшей задачей системы высшего образования является совершенствование подготовки специалистов и повышение уровня профессиональных знаний, формирование у студентов системного мышления, ориентированного на эффективное использование приобретенных навыков в будущей практической деятельности [6].

В медицинских образовательных учреждениях высшего образования основы терминологической компетентности будущего специалиста, способного сознательно и грамотно пользоваться медицинской терминологией, призвана такая дисциплина, как «Латинский язык». Учебная дисциплина «Латинский язык» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы (ОПОП), т.е. является одной из базовых дисциплин на первом курсе [7, 8, 9, 10, 11]. Уровень сформированности универсальных и общепрофессиональных компетенций в результате освоения дисциплины определяет терминологическую грамотность обучающихся, которая является неотъемлемым компонентом профессиональной компетентности будущего специалиста. От умения правильно формулировать специальную информацию и свободно владеть профессиональным языком зависит понимание между коллегами и, как следствие, грамотное лечение пациентов. Эти знания помогают глубже усваивать специальную литературу и развивать профессиональную эрудицию [5].

В целях формирования у выпускников указанных компетенций и успешной реализации ФГОС и ОПОП, преподавателями кафедры иностранных языков с курсами латинского языка и русского как иностранного используются различные методы обучения и контроля, которые направлены на умение эффективно использовать приобретенные навыки в будущей профессиональной деятельности.

Одним из наиболее эффективных путей, способствующих достижению высоких образовательных результатов, а также повышению общего интереса к выбранной специальности, являются различные студенческие мероприятия, в том числе предметные олимпиады. Олимпиада представляет собой соревнование, предусматривающее выполнение заданий, ориентированных на наработку практических навыков и проверку базовых теоретических знаний. В связи с широким использованием информационно-коммуникативных технологий в обучении в последнее время все большую популярность приобретают онлайн-олимпиады, позволяющие значительно расширить географию и охватить большее число участников [2].

В течение нескольких лет на базе кафедры иностранных языков с курсами латинского языка и русского как иностранного Иркутского государственного медицинского университета проводится онлайн-олимпиада по латинскому языку среди студентов медицинских образовательных организаций высшего и среднего профессионального образования. Олимпиада традиционно проводится в декабре, т.е. в конце первого семестра, по окончании изучения цикла «Анатомическая терминология», и включает в себя задания именно по этому разделу.

Целью проведения онлайн-олимпиады является совершенствование качества подготовки студентов медицинских учреждений по учебной дисциплине «Латинский язык».

Для достижения цели выделены следующие задачи:

- повышение интереса к изучаемой учебной дисциплине в целях дальнейшего использования знаний и умений в практической деятельности;
- формирование потребности в изучении дисциплины «Латинский язык» как средства профессионального общения;
- развитие навыков самостоятельной работы с профессионально-ориентированной информацией;
- углубление языковых и профессиональных компетенций;

- развитие творческих способностей обучающихся;
- интеграция образовательного и воспитательного процессов в подготовке специалиста;
- развитие традиций проведения онлайн-олимпиад.

Для организации и проведения олимпиады формируется организационный комитет из числа преподавателей кафедры, в обязанности которого, помимо непосредственного проведения мероприятия, входит размещение информации на официальном сайте университета, организация приема и регистрации заявок, разработка заданий и критериев оценки, формирование состава жюри. Информация об олимпиаде является открытой и публикуется в сети Интернет на информационном портале университета.

Традиционно олимпиада проводится в два этапа. Первый этап – онлайн-тестирование. Тест включает в себя фонетические и лексико-грамматические задания разного типа: множественный выбор, восстановление многословного термина путем дописывания окончаний и перевод многословного термина с русского языка на латинский. Примеры заданий:

Часть 1. Выберите один правильный ответ

1. БУКВА С ЧИТАЕТСЯ КАК [Ц] В СЛОВЕ:

- 1) caute
- 2) cuspis
- 3) coelia
- 4) coque

2. ПРАВИЛЬНЫЙ ВАРИАНТ СОГЛАСОВАНИЯ:

- 1) glomus caroticum
- 2) systema nervosa
- 3) phalanx medius
- 4) paries mastoidea

3. ДЛИННЫЕ ГОЛОВКИ ДВУГЛАВЫХ МЫШЦ – CAP__
LONG__ MUSCUL__ VIC__

- 1) ut, um, i, ipitis
- 2) ita, a, orum, ipitium
- 3) ites, i, orum, ipitium
- 4) ita, a, orum, eps

4. КО 2-МУ СКЛОНЕНИЮ ОТНОСИТСЯ СЛОВО

- 1) puer
- 2) mater
- 3) tuber
- 4) ureter

Часть 2. *Восстановите термины, дописав окончания*

1. КАНАЛЫ БОЛЬШОГО И МАЛОГО КАМЕНИСТЫХ НЕРВОВ – canal__ nerv__ petros__ maj__ et min__
2. ВЕРТЕЛЬНЫЕ СУМКИ СРЕДНЕЙ ЯГОДИЧНОЙ МЫШЦЫ – burs__ trochanteric__ muscul__ glute__ medi__

Часть 3. *Напишите перевод выделенных терминов*

1. ИЗ СРЕДНЕЙ ОБЛАСТИ И ИЗ ЯЗЫЧКА ОСНОВНОЙ КОСТИ ВОЗНИКАЕТ ЕДИНОЕ **ТЕЛО КЛИНОВИДНОЙ КОСТИ.**
2. **МЫШЦА, ПОДНИМАЮЩАЯ ВЕРХНЮЮ ГУБУ,** НАЧИНАЕТСЯ ОТ ПОДГЛАЗНИЧНОГО КРАЯ ВЕРХНЕЙ ЧЕЛЮСТИ И ОКАНЧИВАЕТСЯ В КОЖЕ НОСОГУБНОЙ СКЛАДКИ.

Тестирование проводится на интернет-портале ИГМУ. Целью данного этапа является не только определение уровня сформированности фонетических и лексико-грамматических компетенций, но и стимулирование познавательной деятельности учащихся, повышение мотивации к совершенствованию и практическому применению знаний, умений, навыков. Несомненным плюсом онлайн-теста является возможность участия большого количества желающих. Здесь нельзя не отметить, что, несмотря на возможность различных манипуляций при выполнении онлайн-теста, учащиеся честно выполняют задания, и во второй этап проходит в среднем 8-10 % участников, давших не менее 70 правильных ответов.

Второй этап предполагает написание эссе, в котором участники должны раскрыть смысл одного из предложенных латинских выражений. Данный конкурс не только выявляет наличие творческих способностей участников, но и способствует развитию их мыслительной деятельности. В соответствии с требованиями к оформлению эссе, текст должен быть логически выстроенным, аргументированным, с представлением аналитической интерпретации. Тематика эссе не ограничивается лишь медициной, включает в себя вопросы, касающиеся науки, образования, нравственных и социальных проблем. Таким образом, реализуется и воспитательный потенциал мероприятия. Примеры тем для эссе:

1. *Medicus amicus et servus aegrotorum est* (Врач - друг и слуга больных).
2. *Non scholae, sed vitae discimus* (Мы учимся не для школы, а для жизни).
3. *Melius est nomen bonum, quam magnae divitiae* (Лучше честное имя, чем большое богатство).
4. *Radices litterarum amarae sunt, fructus dulces* (Корни науки горьки, а плоды сладки).

Итоговый балл олимпиады представляет собой сумму баллов за каждое задание. Среднее число призеров составляет 5-7 % от общего количества участников.

Первая онлайн-олимпиада под названием «Номо homini amicus est» («Человек человеку друг»), приуроченная к году добровольца и волонтера в России, была организована кафедрой в 2018 году. К участию в Олимпиаде допускались студенты медицинских вузов и колледжей России. Так как количество участников от каждой организации не ограничивалось, в мероприятии приняло участие рекордное число студентов: 830 из 999 заявленных. География участников олимпиады была представлена 19 медицинскими образовательными учреждениями России (16 вузами и 3 колледжами): КГМУ (г. Казань), АГМУ (г. Барнаул), ИГМА (г. Ижевск), УГМУ (г. Екатеринбург), КГМУ (г. Киров), КГМУ (г. Курск), ПИМУ (г. Н. Новгород), ОГМУ (г. Оренбург), СГМУ им. В.И. Разумовского (г. Саратов), СГМУ (г. Ставрополь), СибГМУ (г. Томск), ТГМУ (г. Тюмень), УГУ (г. Ульяновск), ДВГМУ (г. Хабаровск), ЮУГМУ (г. Челябинск), ЧГМА (г. Чита), УОМК им. Шобогорова М. Ш. (п. Усть-Ордынский), РБМК им. Э. Р. Раднаева (г. Улан-Удэ), МКЖТ ИРГУПС (г. Иркутск). Количество призеров также было велико - 94: I место - 3, II место - 22, III место - 69.

В дальнейшем оргкомитетом олимпиады было принято решение ограничить количество участников от одной организации до 50 человек. Несмотря на это, общее число участников снизилось ненамного (среднее количество с 2020 по 2022 гг. составило 600 человек), а география с каждым годом только расширялась. В 2020-2022 гг. в олимпиаде также принимали участие студенты ИГМА (г. Иваново), ПМГМУ им. И. М. Сеченова (г. Москва), ПГМУ им. академика Е. А. Вагнера (г. Пермь), СОГМА (г. Владикавказ), КГМУ (г. Краснодар), ДГМУ (г. Махачкала), СГМУ (г. Самара), БГМУ (г. Уфа), МИСВФУ им М. К. Аммосова (г. Якутск), ПМФИ (г. Пятигорск), ЧМК (г. Чебоксары), лицея №28 (г. Йошкар-Ола). Количество организаций-участников в каждой олимпиаде варьировало от 10 до 19.

В 2022 г. к участию в олимпиаде были приглашены студенты-медики из ближнего зарубежья (Республики Таджикистан и Узбекистан), что позволило повысить статус олимпиады до международной. Таджикский государственный медицинский университет им. Абуали ибни Сино (г. Душанбе) был представлен шестнадцатью участниками, Ташкентская медицинская академия (г. Ташкент) – десятью. Трое из зарубежных студентов стали обладателями дипломов 3 степени.

Отрадно отметить, что 16-20 % призеров олимпиады традиционно составляют студенты Иркутского медуниверситета, представляющие разные направления подготовки: лечебное дело, педиатрия, стоматология и медицинская биохимия [12].

Опыт проведения онлайн-олимпиады по латинскому языку показал, что она является эффективным средством, способствующим поддержанию и повышению интереса студентов к дисциплине и к обучению в целом, создающим условия для творческой самореализации, раскрытия и роста творческих способностей [3], формирующим потребность в изучении латинского языка как средства профессионального общения. Кроме того, онлайн-олимпиада способствует поддержанию единого образовательного пространства, является объединяющим началом для студентов и преподавателей [4]. Участие в олимпиаде помогает обеим сторонам не только правильно оценить результаты своих усилий, но и укрепить дух здорового соперничества и стремление к новым знаниям [13]. Обширная география и большое количество участников доказывают растущую популярность такого вида мероприятий. Таким образом, нельзя не признать, что онлайн-олимпиада определённо заняла свою нишу среди студенческих мероприятий и стала одним из направлений инновационного образования [13].

Список литературы

1. Береговая, О. А. Образование как фактор национальной безопасности России / О. А. Береговая // Развитие

- территорий, 2015. – № 2. – С. 76-79. – Текст : непосредственный.
2. Данилина, Н. И. Интерактивные методы в преподавании латинского языка студентам-медикам / Н. И. Данилина. – Текст : электронный // *Studia Humanitatis*, 2021. – № 4. – URL : <https://st-hum.ru/content/danilina-ni-interaktivnye-metody-v-prepodavanii-latinskogo-yazyka-studentam-medikam> (дата обращения : 02.03.2023).
 3. Кирюхин, Д. В. Олимпиада по латинскому языку и античной культуре как средство формирования творческого потенциала студентов-первокурсников / Д. В. Кирюхин. – Текст : электронный // *Мир науки*, 2018. – Т. 6. – № 2. – URL : <https://mir-nauki.com/PDF/51PDMN218.pdf> (дата обращения : 03.03.2023).
 4. Матиенко, А. В. Опыт проведения всероссийской олимпиады школьников по иностранному языку в контексте интеграционных процессов в российском образовании / А. В. Матиенко // *Magister Dixit*, 2012. – С. 250-256. – Текст : непосредственный.
 5. Нечай, М. Н. Латинский язык для педиатрических факультетов : учебное пособие / М. Н. Нечай. – 3-е изд., перераб. и доп. – М. : КНОРУС, 2013. – С. 11. – Текст : непосредственный.
 6. Привалова, Г. Ф. Предметные олимпиады как способ повышения качества образования студентов вуза культуры / Г. Ф. Привалова, Л. А. Ткаченко, А. В. Ткаченко // *Профессиональное образование в России и за рубежом*, 2020. – № 2. – С. 160-165. – Текст : непосредственный.
 7. Российская Федерация. Приказы. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 31.05.01 Лечебное дело (с изменениями и дополнениями) [принят Министерством науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. N 988 Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020]. – URL : https://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203+%/Спец/310501_С_3_18062021.pdf (дата обращения : 03.03.2023). – Текст : электронный.

8. Российская Федерация. Приказы. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 30.05.01 Медицинская биохимия (с изменениями и дополнениями) [принят Министерством науки и высшего образования РФ от 13 августа 2020 г. N 998 Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020]. – URL : fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Spec/300501_C_3_18062021.pdf (дата обращения : 03.03.2023). – Текст : электронный.
9. Российская Федерация. Приказы. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 32.05.01 Медико-профилактическое дело (с изменениями и дополнениями) [принят Министерством образования и науки РФ от 15 июня 2017 г. N 552 Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020]. – URL : fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Spec/320501_C_3_18062021.pdf (дата обращения : 03.03.2023). – Текст : электронный.
10. Российская Федерация. Приказы. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 31.05.02 Педиатрия (с изменениями и дополнениями) [принят Министерством науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. N 965]. – URL : fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Spec/31.05.02_C_3_14092020.pdf (дата обращения : 03.03.2023). – Текст : электронный.
11. Российская Федерация. Приказы. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 31.05.03 Стоматология (с изменениями и дополнениями) [принят Министерством науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. N 984 Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020]. – URL : fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Spec/310503_C_3_18062021.pdf (дата обращения : 03.03.2023). – Текст : электронный.

12. Семенова, И. М. Онлайн-олимпиада по иностранному языку как средство формирования универсальных и профессиональных компетенций обучающихся по специальности «Фармация» / И. М. Семенова, А. С. Дадуева // Система менеджмента качества: опыт и перспективы, 2021. – Вып. 10. – С. 211-214. – Текст : непосредственный.
13. Тихонова, Л. М. К вопросу о дистанционном обучении / Л. М. Тихонова, Т. А. Индирякова, А. З. Цисык // Сборник материалов Всероссийской научно-методической конференции, посвященной 50-летию кафедры латинского языка и основ терминологии МГМСУ им. А. И. Евдокимова (Москва, 28-29 января 2021 г.) / Отв. ред. В.Ф. Новодранова. – М. : Клио, 2021. – С. 110-115. – Текст : непосредственный.

© Дадуева А. С., Семёнова И. М., 2023